

# JOURNÉE INTERNATIONALE DES DROITS DE L'HOMME: HIER ET AUJOURD'HUI PROJECTIONS DE FILMS ARMÉNIENS, KURDES, SYRIENS ET LIBANAIS

JEUDI 10 DÉCEMBRE 2015  
DÈS 16H00

LES  
CINÉMAS  
DU GRÜTLI

2015 - n°82

Le jeudi 10 décembre, Journée internationale de Droits de l'Homme, les Cinémas du Grütli, avec le soutien de la **Fondation Sona et Ara Arser pour l'Éducation et la Culture**, ouvrira ses portes à **HIER ET AUJOURD'HUI**, une série de projections de films emblématiques, de réalisateurs et artistes d'origine anatolienne.

Qu'ils soient Arméniens, Kurdes et Turcs, leur recherche chevauche les notions de territoire, de frontière et de géographie en mettant en avant, dans cette année du **Centenaire du Génocide des Arméniens**, les questions liées à la mémoire, à la justice et à la réconciliation.

L'année 2015 a révélé la condition des Kurdes en Turquie et celle des réfugiés syriens, conséquences de la violente guerre civile en cours au Moyen Orient, sur les mêmes terres où, il y a 100 ans exactement, ont eu lieu la déportation et le Génocide des Arméniens.

On ne peut évidemment pas, en quelques heures, refaire l'histoire. On peut en revanche, constater que l'histoire se répète lorsqu'on ne la regarde pas en face.

La sélection des films est de **Adelina Cüberyan von Fürstenberg**, Commissaire du Pavillon d'Arménie, Lion d'or pour la meilleure participation nationale à la Biennale de Venise 2015.

En présence des réalisateurs **Arsinée Khanjian, Yervant Gianikian & Angela Lucchi Ricci** et **Nigol Bezjian** et du poète **Vahé Godel**, pour la signature de son livre *La Poésie arménienne*.

Modérateur: **Sarkis Shahinian**, Secrétaire général du Groupe parlementaire Suisse-Arménie

**TARIF POUR LA SOIRÉE: 14 CHF tarif plein  
10 CHF Tarif chômeurs et cinépass  
8 CHF Tarif AVS/AI, étudiants**

En collaboration avec



## 16H00 - PROGRAMME 1

### CITADEL

Atom Egoyan  
Documentaire - Canada  
2006 - 93'

*En 2003, Atom Egoyan filme, après vingt-huit ans d'absence, le retour de sa compagne et actrice principale à sa ville natale. Arsinée Khanjian est en effet née et élevée à Beyrouth, jusqu'à ce que la guerre civile contraigne sa famille à quitter le Liban pour le Canada. Elle avait dix-sept ans. **Citadel** s'offre a priori comme un inoffensif journal de voyage adressé par Atom Egoyan à son fils, alors âgé de dix ans. Et pourtant : essai sur la mémoire, le couple, l'identité, la rencontre douloureuse entre l'histoire individuelle et l'histoire collective, impressionnante mise en abyme et en question des moteurs de sa création et des dispositifs qu'Atom Egoyan déploie dans ses films, **Citadel** est un miroir tendu à **Calendar**, où tout y ressemble dangereusement et s'inverse vertigineusement.*

Précédé de **PORTRAIT OF ARSHILE** (Atom Egoyan, 1995, 4')

*Egoyan juxtapose des images vidéo de son fils Arshile avec un autoportrait du célèbre artiste arménien, Arshile Gorky, pour une réflexion sur la connaissance de soi, l'expression artistique, et le lien entre l'artiste et le spectateur.*

**18H15 - PROGRAMME 2 (suivi d'une discussion avec Nigol Bezjian et Père Hamazasp Kechichian)**

**THANK YOU LADIES AND GENTLEMEN**

Nigol Bezjian  
Documentaire - Liban - 2014-15 - 49'

*Pour évoquer le complexe conflit syrien, Bezjian évite délibérément les images horribles de la violence et du sang versé par les bombes, les statistiques politiques manipulées par les reportages TV et par un journalisme superficiel. Au contraire, le film choisit de dépendre le quotidien des réfugiés, dans un camp de la vallée de la Bekaa au Liban, où la minute devient prodigieuse à travers l'objectif du réalisateur.*

**19H30 - Signature du livre de Vahé Godel et apéritif**

**20H00 - PROGRAMME 3 (suivi d'une discussion avec Arsinée Khanjian, Yervant Gianikian et Angela Ricci)**

**HOMO POLITICUS**

Haci Oman  
Fiction - Turquie - 2014 - 20'

*En 1915, un théologien qui agit pour le compte des Allemands, rencontre le général le plus puissant de Turquie, pour le convaincre d'arrêter la politique de déportation des Arméniens. Une quête naïve et désespérée.*

**JE ME SOUVIENS**

Yervant Gianikian, Angela Ricci Lucchi  
Documentaire - Italie - 1997 - 11'

*Le père de Yervant Gianikian, aujourd'hui décédé, lit des morceaux de son journal intime, et sauve ainsi de l'oubli quatre années d'esclavage au Kurdistan. Bien qu'évoquant des morts, ce film n'est pas un tombeau, c'est un puits de lumière...*

**AUCTION OF SOULS**

Arsinée Khanjian - Canada - 2015 - 20'

*En 1918, le témoignage d'Aurora Mardigian (18 ans), décrivant son calvaire pendant le massacre des Arméniens, a déclenché une vague de choc aux Etats-Unis. Un siècle plus tard, Arsinée évoque cette tentative désespérée de raconter l'indicible.*

**NO DARKNESS CAN MAKE US FORGET**

Hüseyin Karabey  
Animation - Turquie - 2010 - 10'

*Un film d'animation, comme un manifeste de paix et de tolérance entre Musulmans et Chrétiens, autour des funérailles du journaliste arménien Hrant Dink assassiné par un extrémiste musulman en 2007.*

**21H45 - PROGRAMME 4**

Titre original	Gelecek Uzun Sürer
Réalisation	Özcan Alper
Scénario	Özcan Alper
Image	Feza Çaldıran
Musique	Mustafa Biber
Avec	Gaye Gürsel Durukan Ordu Sarkis Seropyan Osman Karakoç Erdal Kırık Güllü Özalp Ulusoy Asiye Dinçsoy

**FUTURE LASTS FOR EVER**

Özcan Alper  
Fiction - Turquie, Allemagne, France - 2011 - vost - 109'

*De 1915 à 1917 le pouvoir en Turquie procédait à un génocide qui coûta la vie à plus d'un million d'Arméniens. Les élégies chantées dans les provinces sont autant de témoignages de ce traumatisme dont les conséquences se mesurent jusqu'à aujourd'hui avec la question kurde, toujours non résolue. Özcan Alper, pour son second long-métrage après **Automne** (dans lequel il s'intéressait aux prisonniers politiques enfermés dans les geôles turques et ses origines arméniennes-hamchènes) établit un lien entre ces différents traumatismes des populations en Turquie. Un road movie - primé au Golden Apricot International Film Festival, Yerevan en 2012 - qui décrit le parcours d'une ethnomusicologue turque (d'origine arménienne) qui, armée d'un magnétophone, décide d'enregistrer les élégies et les témoignages de survivants arméniens et kurdes. Mais la vraie raison sous-jacente du voyage de Sumru est de trouver l'homme qu'elle aimait, mort au combat pour la cause du peuple kurde.*

